

鼓動

2021

2

vol.59

 越谷商工会議所だより



“越谷ならではの”を
伝える

ハナブサデザイン 代表 花房 茂さん

確定申告の重要なお知らせ

「働き方改革推進支援セミナー」を3回開催しました

「事業承継特別保証制度」について

医療法人道心会 埼玉東部循環器病院 提供 「ストレスと上手く付き合う心と体づくり」

越谷特別市民
ガーヤちゃん





住所：越谷市越ヶ谷三丁目 2-19-5

No.
001

油長内蔵

「あぶらちようちくら」

内蔵というのは、住まいから直接出入りできる土蔵です。油長はお隣の山崎さんの祖先・長右衛門さんの屋号。もとは油屋、とは言え原料の菜種などが畑に植わっているときに買い取り、収穫期にそれを売つたりもする問屋でした。蔵は他にも2棟ありました。日光街道に面した以外の土地を売却されたときに、この蔵も合わせて購入した株式会社中央住宅（ポラスグループ）が壊してしまうのは越谷にとつて大きなマイナスだと判断し、曳家し、向きを変えて、リフォームし、越谷市に寄贈してくれたのです。

山崎長右衛門さんは江戸時代の国学者ベスト4の平田篤胤ひらたあつたねの弟子であり、後援者であり、当時、配偶者を亡くして困っていた篤胤に越谷のお豆腐屋の娘・お里勢りせさんを自分の養女として娶めあわせました。お里勢さんは、その後、幕府に追われた篤胤と共に秋田に行き、厳しい生活を支えました。

日光街道からすこし奥にあるため、見落とさないようにお願いいたします。越谷市の基礎である日光街道のイメージを伝える「蔵」です。外からは鬼瓦、壁についた折れ釘（梯子などを引っかける）や粒（折れ釘の根元の塗りこめ部分）、戸締り金具、中では梁、窓の構造など観察し、篤胤と越谷出身の妻・お里勢さんを含めた時代背景を偲んでいただきたいと思います。

文・越谷市郷土研究会 宮川 進

Contents

- 3 …… 輝く越谷人「ハナブサデザイン」
- 4 …… 無料相談／2・3月の予定一覧
- 5 …… お知らせ
- 6 …… 確定申告の重要なお知らせ
- 8 …… 「働き方改革推進支援セミナー」開催報告
- 11 …… 会員紹介コーナー
- 12 …… 「事業承継特別保証制度」について
- 13 …… 「ストレスと上手く付き合う心と体づくり」
- 14 …… 新入会員紹介／ LOBO 調査／会員の声
- 15 …… パズル／映画情報／編集後記
- 16 …… キャッシュレス・プレミアムキャンペーン第2弾

輝く 越谷人

KOSHIGAYA-BITO



代表
花房 茂氏

■ ハナブサデザイン

昨年から今年にかけて、イオンレイクタウンで越谷だるまアート展2021が開催されました。鶴や平安絵巻など装い華やかな越谷だるまが並び、写真を撮るなどして楽しんでいる買い物客の姿が沢山見られました。今回は、アート展を手掛けたハナブサデザインの花房 茂さんにお話を伺いました。

アートの視点から地域の活性化へ

花房さんは、デザイン会社に長年勤務して店舗の演出や商品開発の仕事に携わってきました。平成23年、「デザインの力で地域を活性化したい」という想いから越谷市創業支援室「二番館」にて創業しました。当時を振り返ると、二番館のサポートを受けたことが現在に繋がっていると感じるそうです。その後は、越谷だるまをアート作品として彩る「越谷だるまアート」や、浴衣地を染める「籠」と呼ばれる真鍮製の型を活用した「籠染灯笼」をプロデュースする他、市の観光PRポスターやポロシャツのロゴなど公共的なデザインも数多く手掛けていきました。



越谷だるまアート

越谷だるまは約300年前から作られており、江戸時代より庶民に親しまれてきた伝統工芸品で色が白くて鼻が高いという特徴があります。現在、市内数か所の工房で職人が製作しており、越谷市の伝統工芸品として親しまれています。

越谷だるまアートを考案したきっかけは、市内の工房を訪ねた時のこと

でした。だるま作りの工程で、木型に和紙が貼り重ねられている張子のボディを見てイメージが湧きました。

和紙の代わりに英字新聞や千代紙をだるま型に貼り込んだり直接絵柄を書き込むなどして作品を製作していきます、2016年には東京ミッドタウンで20人のアーティストと共にだるまアートが展示され注目を集めました。

今回の越谷だるまアート展2021では越谷市だるま組合とのコラボレーションによる開催で、医療従事者をはじめコロナ禍で戦う人々を応援したいという想いが作品に込められています。



かごぞめとうろう
籠染灯笼

越谷では、藍染技術「籠染め」によって浴衣地を生産していましたが、生産量が落ち込み現在では生産を休止しています。使われなくなった浴衣の柄が描かれた「籠」という真鍮製の型を何かに活用できないかと生まれたのが籠染灯笼です。

花房さんが最初に籠染めの型を見たのは、日本で最後の籠染めを手掛けていた中野形染工場を訪れた時の事でした。初めて見た籠染めの型は、花房さんには彫刻のように見え、全てが宝物のように輝いて見えました。

その後、伝統工芸士・中野留男さんと協力して「籠染舎」を立ち上げ、灯りをつけると美しい柄が浮かび上がる籠染灯笼を生み出しました。

現在、旧日光街道沿いの商店街の多くの店頭で籠染灯笼が並び、街並みを染めるように優しく照らしています。今では越谷にしか残っていない籠染

めの技術、いつか生産を再開してほしいという想いが灯笼に込められています。

今後について

色々な場所で展示などのプロデュースを手掛けている花房さんですが、今後は越谷市で地元のアーティストと創る本格的なアート展を定期的に行っていきたいという夢ももっています。

越谷市でアート展を開催する事や様々な伝統工芸とコラボレーションをしている背景には、アートの視点から越谷の文化や伝統に興味を持ってもらい、それが技術の継承と再興に繋がることを願う花房さんの想いがあります。デザインの力で“越谷ならではの”を伝えていく花房さんの取り組みは、今後も続いていきます。



コロナ禍で応援出来ることはないかと考え作成したソーシャルディスタンスポスター。市のHPからダウンロードできます。

【会社情報】

- 創業 平成23年
- 事業内容 ディスプレイデザイン(店舗演出)
グラフィックデザイン
ブランディング
地域資源活性化
- 所在地 越谷市花田 5-17-11
- 電話 090-9106-7643
- <URL>
<https://www.hanabusadesign.com>

埼玉働き方改革推進支援センター出張相談会

☎ 同一労働同一賃金、労働時間管理、助成金の活用、就業規則の作成方法など、労務管理全般に関する様々な課題の解決を支援する相談窓口。

日時 2月4日(木)、2月18日(木) 13:00~16:00 場所 越谷産業会館 地下第1会議室
申込み 埼玉働き方改革推進支援センター フリーダイヤル ☎0120-729-055

事業承継の相談会 巡回個別相談会 in 越谷

☎ 事業引継ぎなど、事業の存続に関する様々な課題の解決を支援する相談窓口。

日時 2月17日(水)、3月17日(水) 10:00~17:00 場所 越谷産業会館 地下第1会議室
申込み 埼玉県事業引継ぎ支援センター ☎048-711-6326

埼玉県よろず支援拠点出張相談会

☎ 新商品やサービスの開発から販路開拓まで経営上の様々な課題についての相談窓口。

現在、緊急事態宣言につき中止しております。相談に関しましては、下記に連絡をお願い致します。

申込み 公益財団法人埼玉県産業振興公社 フリーダイヤル ☎0120-973-248

金融・創業個別相談会

☎ 日本政策金融公庫の担当者による個別相談会。

日時 2月4日(木)、3月4日(木) 10:00~12:00 場所 越谷産業会館 2階会議室
申込み 越谷商工会議所 企業支援課 問合せ (株)日本政策金融公庫 越谷支店 ☎048-964-5561

特許・商標相談会

☎ 特許・実用新案・意匠・商標等の相談会。特許等のデータベース「J-PlatPat」の活用方法等についても相談可。

日時や会場に関する情報は、知的財産支援センター埼玉 ☎048-621-7050 までお問い合わせください

越谷市産業雇用支援センター二番館経営相談

☎ 企業支援の専門家がコーディネーターとして、経営課題の解決や経営革新計画の策定、創業時に必要な事項、ビジネスプランの作成などの支援を行う経営相談窓口。

日時 毎週月・火・水・金曜日 9:00~12:00、13:00~16:00 場所 越谷市産業雇用支援センター二番館(越谷市東越谷1-5-6)
申込み 越谷市産業雇用支援センター二番館 ☎048-967-2424 FAX:048-967-2425 e-mail:info@nibankan.jp

2月・3月の予定

イベント

- ~2月 8日(月) ■ 第24回埼玉東部工業展inオンライン
彩の国ビジネスアリーナ
- ~2月21日(日) ■ 第8回越ヶ谷まちゼミ
(インターネット講座のみ)
- ~2月28日(日) ■ イキツケシール・コレクトラリー
- 2月15日(月) ■ 令和2年分所得税確定申告
(~3月15日(月))
- 2月17日(水) ■ 第87回リテールマーケティング
(販売士)試験
- 2月18日(木) ■ 広域オンラインビジネス交流会
- 2月24日(水) ■ こしがや創業ミーティング
- 2月28日(日) ■ 第157回簿記検定試験
- 3月16日(火) ■ 令和2年分消費税確定申告
(~3月18日(木))

セミナー

- 2月 8日(月) ■ キラキャリアing! オンラインセミナー
「基礎体力づくりは今がチャンス! スクワットで健康的なカラダづくり」
- 2月18日(木) ■ 創業フォローアップセミナー①(財務)
- 2月25日(木) ■ 創業フォローアップセミナー②
(人材・労務)
- 3月 2日(火) ■ 貿易実務基礎セミナー&個別相談会
- 3月12日(金) ■ 経済産業省関連補助金説明会
- 3月18日(木) ■ 創業フォローアップセミナー③
(販路開拓)
- 3月25日(木) ■ 創業フォローアップセミナー④(経営)

会議

- 2月 5日(金) ■ 正副会頭会議 ■ 総務委員会
- 2月15日(月) ■ 常議員会
- 会員交流サービス合同委員会
- 3月 1日(月) ■ 工業部会 正副部会長会議
- 3月 5日(金) ■ 正副会頭会議
- 3月23日(火) ■ 第10回議員総会

※上記相談会・イベント・予定は新型コロナウイルス感染拡大の影響により、延期・中止になる可能性があります。開催の可否につきまして、事前にお問い合わせいただくようお願いいたします。

貿易実務基礎セミナー&個別相談会のご案内

初めて貿易実務に携わる方や、すでに貿易実務を担当されていて、さらに理解を深めたい方を対象としたセミナーです。経験豊富な講師より、貿易実務の基礎を分かりやすく説明いたしますので、ぜひお気軽にお申込みください。また、セミナー終了後に個別相談会を開催いたします。海外ビジネスを始めるにあたってのお悩みや、日々の業務についてのご質問やご相談など幅広くお受けしますので、どうぞご利用ください。

- 日 時 3月2日(火) 15:30~18:00(受付15:00~)
第1部 貿易実務基礎セミナー 15:30~17:00
第2部 個別相談会 17:00~18:00(1社30分程度)
- 会 場 越谷市中央市民会館4階 会議室13~15
- 定 員 30名(先着順)
- 受講料 無料
- 申込み 同封のチラシにご記入のうえFAXいただくほか、電話やメール、QRコードでもお申込みいただけます
ジェトロ埼玉貿易情報センター(担当:難波、許) ☎048-650-2522 E-mail: STM@jetro.go.jp
越谷商工会議所 企業支援課(担当:小椋)



テレワークの導入からその活用まで！

テレワーク相談会のご案内 (事前予約制・先着順)

最近よく耳にする『テレワーク』って言葉。導入したいけど何からしたらいいのか?? そんな声にお応えし、オンラインでテレワークの導入に向けた相談会を開催いたします。テレワークの専門家が相談をお受けしますので、お気軽にご参加ください。

- 日 時 2月18日(木)
①10:15~、②11:15~、③13:15~、④14:15~、⑤15:15~(1枠45分程度)
- 会 場 オンライン開催
・オンラインツールはWebex Meetingsを使用します。
・パソコンまたはスマートフォン(アプリ要)及びインターネット環境のご準備をお願いします。
- 参加費 無料
- 申込み 12月号折込チラシの必要事項をFAXでお送りいただくか、E-mailまたはお電話でも受付いたします。
- 問合せ 越谷商工会議所 企業支援課(担当:赤石) E-mail: akaishi@koshigaya-cci.or.jp



ホームページでお店のPRをしたいなら




こしがや見本市

アドレスへアクセス!

<http://www.koshigaya-cci.or.jp/mihonichi/>

確定申告の重要なお知らせ

確定申告相談の完全予約制について、詳しくは同封のチラシをご覧ください。

所得税確定申告相談

2月15日(月)から3月15日(月) 土・日・祝日は閉所

消費税確定申告相談

3月16日(火)・17日(水)・18日(木)

個人事業主所得税確定申告相談

- 日時 2月15日(月)～3月15日(月)
(土・日・祝日は閉所)
9時30分～11時30分・13時～15時30分
(12時～13時は昼休み)
- 場所 越谷産業会館 1階集会室
- お持ちいただくもの
 - ・青色決算書または収支内訳書(まとめたもの)
 - ・前年分の決算書、確定申告書の控え
 - ・生命保険・損害保険・国民健康保険・国民年金等の支払証明書及び控除証明書
 - ・印鑑、その他必要書類
 - ・青色申告会会員手帳(青色申告会会員のみ)
 - ・電卓、筆記用具等
 - ・令和2年分の確定申告のお知らせの通知書(税務署より送付)
 - ・確定申告案内はがき(商工会議所より送付)

個人事業主消費税確定申告相談

- 日時 3月16日(火)・17日(水)・18日(木)
9時30分～11時30分・13時～15時
(12時～13時は昼休み)
 - 場所 越谷産業会館 1階集会室
 - お持ちいただくもの
 - ・平成30・令和元・2年分の所得税確定申告書、決算書の控え
 - ・平成30・令和元年分の消費税申告書の控え
 - ・令和2年分の資産等の買取について金額の記載された書類、雑収入について月日及び金額の記載されている書類
 - ・印鑑、電卓、その他必要書類
- ※消費税確定申告はこの期間にご相談をお願いいたします。



確定申告書類一式が送付されません

税務署からは確定申告書や決算書等の書類は送付されません。事前に確定申告書類が必要な方は、越谷商工会議所または越谷税務署に取りに来て下さい。送付をご希望の方は、越谷税務署(☎048-965-8111)に直接お問合せください。

尚、国税庁のホームページより用紙をダウンロードすることができます。

申告書類に代わり、**税務署より「令和2年分の確定申告のお知らせ」の通知書(ハガキまたは封書)が送付されます。**こちらには、予定納税や口座振替による納付の有無、消費税の簡易課税選択の有無など確定申告書の作成に必要な情報が記載されています。

確定申告のご相談の際には必ずお持ちいただくようお願いいたします。

確定申告でのマイナンバー(個人番号)の記載について

①提出する際には番号法に定める納税者本人確認のため、次の書類を添付します。いずれも納税者本人のものです。

◆マイナンバーカードをお持ちの方

マイナンバーカードの写し(両面)

◆マイナンバーカードをお持ちでない方

個人番号の確認(住民カードまたは住民票(番号付)等の写し) + 身元確認書類(運転免許証またはパスポート等の写し)

※上記書類の写しはご自身でコピーを取ってお持ちください。会場内や会議所では個人情報漏洩防止のためコピーできません。

②納税者本人の他に、事業専従者、控除対象配偶者や扶養親族のマイナンバーの記載が必要です。ただし、上記確認書類は不要です。納税者が確認してください。

イキツケ探し番外編「イキツケシール・コレクターリー」2/28まで開催中!

イキツケシール・コレクターリーは、2月28日まで期間を延長して開催中です。いつものお買い物をしながらガイドマップに載っている越谷駅周辺の対象店舗で配布しているシールを集めてあなたの「イキツケ」を探してみませんか? 8店舗でシールを集めると1万円分の商品券や豪華賞品、お店で使えるクーポン券などの素敵なプレゼントに応募できます。

詳しくは、ホームページをご覧ください。

<http://www.koshigaya-chuoshoutenkai.jp/koshigayabar2020/>



イキツケシール・コレクターリー
ホームページ

第8回 越ヶ谷まちゼミ 2月21日(日)まで〈インターネット講座〉を開催中です♪

「まちゼミ」とは?

お店の人が講師となり、暮らしに役立つ専門知識やプロならではのコツや情報を **無料** で教えてもらえる街の中の少人数制ゼミナール、略して「まちゼミ」です。※「リアル(対面)講座」は**中止**となりました。

今回は、ご自宅などからお気軽に受講できるインターネット講座のみ開催です。

詳しくは、越ヶ谷TMOホームページ内「越ヶ谷まちゼミ」ページをご覧ください。



まちゼミ
ホームページ

お問合せ 越ヶ谷まちゼミ事務局 (越谷商工会議所 地域振興課 澤田・萩原) ☎966-6111

新しい取り組みをバックアップします! ~計画経営で売上・利益UP~

埼玉県では、中小企業等経営強化法に基づき、「経営革新計画」を県知事が承認する制度を推奨しています。商工会議所では、「経営革新計画」の策定支援から承認申請受付まで承っています。

経営革新計画

中小企業が「新事業活動」に取り組み、「経営の相当程度の向上」を図ることを目的に策定する中期的な経営計画書

承認を受ける
メリットは?

既存事業の強みを生かして
新しい事業を計画しよう!



新商品・新サービス開発で
売上・利益を上げたい!

● 新しい取り組みをスタートするきっかけになる

中期的計画を作成することで、漠然と思っていたことが具体化され、経営目標が明確になります。また、マーケットや現状の分析により、自社の課題を見つめ直すことができます。

● 社員のモチベーションUP、後継者育成に繋がる

経営者・後継者が計画を誌面に落とし込むことで、計画が「見える化」され、経営方針が社員に浸透し、モチベーションアップにつながります。また、経営目標の共有により、目標達成に努力する組織体制が実現できます。



経営革新計画承認企業への支援内容

以下のような支援策が用意されています。

計画実行のための専門家派遣

中小企業診断士等によるアドバイスが受けられます!

(株)日本政策金融公庫による融資

通常よりも優遇された特別貸付

販路開拓支援のための専門家派遣

経験豊富な企業OB等を派遣します!

中小企業信用保険法の特例(債務保証)

信用保証協会からの債務保証に際しての特例

県制度融資(経営革新計画促進融資)

別枠保証を利用した融資制度

特許料等の軽減

審査請求料や特許料の軽減措置

※ただし、経営革新計画の承認は貸付等の支援策の利用を保証するものではありません。

各種支援を利用するためには別途申請やそれぞれの機関における審査を通る必要があります。



「働き方改革推進支援セミナー」を3回開催しました

第1回

テーマ：雇用形態に関わらない公正な待遇の確保

開催日：11月11日(水) 出席者：11名

同一労働同一賃金の概要や法律について確認し、直近の最高裁判決事例からみた合理・不合理の判断ポイントを解説しました(判決はすべての企業に当てはまるものではありませんが、考え方や傾向は参考になります)。また、雇用形態によって待遇差が存在する場合に、その差を設けた理由の説明など具体的な対応方法について講義がありました。

「同一労働同一賃金ガイドライン」のポイント

- **基本給** — 労働者の①能力または経験に応じて②業績または成果に応じて③勤続年数に応じて支給する場合は①②③について同一であれば同一、違いがあれば違いに応じた支給を求めている。
- **賞与** — 会社の業績等への貢献に応じて支給するものについては、正社員・非正規社員問わず、同一の貢献には同一、違いがあれば違いに応じた支給を行わなければならない。
- **各種手当** —
 - ・ 役職手当等：役職の内容に対して支給するものについては、同一の内容の役職には同一の支給(均等待遇)、違いがあれば違いに応じた支給(均衡待遇)を行わなければならない。
 - ・ 通勤手当、時間外手当等：正社員と非正規社員同一の支給を行わなければならない。その他ガイドラインに示されていない手当については各社の労使で検討することが望まれる。

* 対応のポイント

令和3年4月(大企業は令和2年4月)よりパートタイム・有期雇用労働法が施行されるので、同一企業内において、正社員と非正規雇用労働者(パートタイム労働者、有期雇用労働者)の間で、基本給や賞与、手当など個々の待遇ごとに「不合理」な待遇差が禁止される。さらに、非正規雇用労働者から正社員との待遇の違いやその理由などについて説明を求められた場合は、その決定にあたって考慮した事項を説明することが義務付けられる。そのため、待遇の違いがある場合、その違いが「不合理ではない」と説明できるように法律の施行前に整理しておく必要がある。

第2回

テーマ：中小企業に最適! 同一労働同一賃金に対応した「シンプル人事・賃金制度」の作成・運用の仕方

開催日：11月25日(水) 出席者：10名

同一労働同一賃金に対応した賃金制度の設計方法、成果を出すための人事制度の運用方法について講義がありました。さらに、社員の役割責任や行動計画・結果確認を可視化させるシートの紹介がありました。

中小企業も同一労働同一賃金へ

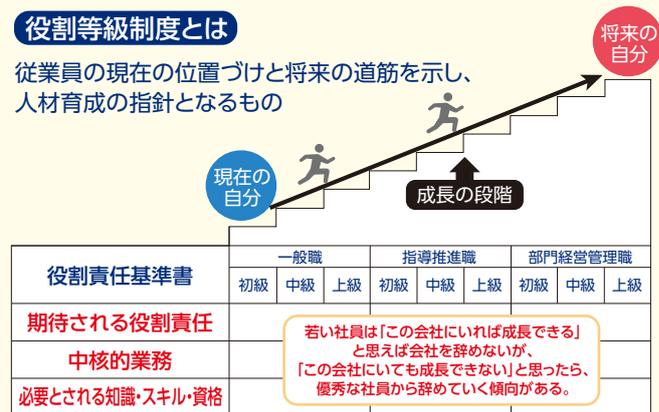
令和3年4月1日より、中小企業でも、同一労働同一賃金がスタートします。同じ職務内容であれば、雇用形態に関わらず、賃金を同一にすることが求められます。つまり、法制化に伴い、職務内容と賃金の関連、そして人材活用の違いを考慮した賃金制度が必要となります。これまで人事制度を持たなかった中小企業においても、制度の導入を検討する時機に來ております。

*“生産性向上”には自己記録型 「人事評価制度」の運用がポイント

人事制度は、「役割等級制度」「賃金制度」「人事評価制度」で構成されますが、多くの企業において、上司が部下を評価する人事評価制度に不満が高まっています。上司の価値観や経験によって、評価基準にバラツキが生じるため、客観的な人事評価が機能しなくなっております。今回紹介された**応用行動分析学**を活用した「自己記録型の人事評価制度」は上司が部下を評価しません。社員は“行動ルール”の実行度を自己記録することで、働く自主性を高め、人事制度本来の目的である「組織の生産性向上」を図ります。

役割等級制度とは

従業員の現在の位置づけと将来の道筋を示し、人材育成の指針となるもの



第3回

テーマ：会社も従業員も元気になる！上手に使おう「助成金制度」のお話

開催日：12月9日(水) 出席者：10名

助成金の検討から計画、支給決定までの流れや注意点などを、実際にあった失敗例を交えて解説しました。さらに、今注目されている助成金についての紹介がありました。

助成金の仕組み

助成金とは、雇用保険の保険料を原資として、基本的に新しい雇用の創出や高齢者、若年層、障がい者などの雇用の安定を目的として支給されるもので、きちんと準備すればどのような事業所でも対象となる。

<基本的な流れ>

- ① 自社にはどのような助成金が利用できるか検討し、導入予定助成金の計画書を作成する。
- ② 作成した計画書を労働局などの該当部署に提出する。
- ③ 内容に問題がなければ計画が承認され、計画書の写しが戻される。
- ④ 計画書どおりに実行する。
- ⑤ 終了したら計画書どおり実行したことを証明する書類などを整理し、期限内に支給申請する。
- ⑥ 提出書類の精査が行われ、問題がなければ支給決定通知とともに口座入金となる。

* 助成金を利用するためにまず整備すべき書類と主なポイント

- 就業規則 (労働時間や休憩休日、賃金の決め方など整備が必要)
- 賃金台帳 (規定通りに支給しているか、時間外手当など違反していないか)
- 出勤簿 (就業規則とリンクしているか、手書きでも良いので整備が必要)
- 労働契約書兼雇用条件通知書 (この書類を基に支給決定する場合あり。ただし不備が多いので注意)

働き方改革の目的は、
会社の生産性の向上と社員の幸せの追求です。
社員がいきいき・のびのびと働ける職場を
実現させましょう。



日本政策金融公庫越谷支店国民生活事業では、
新型コロナウイルス感染症の感染拡大を防止するため、
**来店による事業資金のお申込のご相談を希望されるお客さまにつきましては、
事前にご予約をお願いしております。**

ご予約いただくことで、お待ちいただくことなく、円滑にご相談いただけます。
来店でのご相談をご希望の方は、予約フォームからご予約をお願いいたします。



日本公庫ホームページ 平日来店予約(国民生活事業)

(https://www.jfc.go.jp/n/service/heijitsu_soudan.html)



越谷支店
予約フォーム

● お気軽にご相談ください

日本政策金融公庫の 小規模事業者経営改善資金 (マル経融資)

小規模事業者の方々の経営改善のお役に立ちます

金利

年1.21%

(固定 令和3年2月1日現在)

POINT 1 無担保・無保証人の融資制度です。
(保証料無し)

POINT 2 商工会議所の経営指導を6ヶ月以上
受けている方で、商工会議所の
推薦が必要です。

POINT 3 ご融資額は2,000万円以内です。
(運転資金・設備資金併用可)

詳しくは、越谷商工会議所経営指導員へご相談ください。 TEL 048-966-6111



あなたの“未来”応援します!

国の教育ローン

ご融資額350万円以内(お子さま1人あたり)

【ご相談・お問い合わせは】
教育ローンコールセンター



ハローコール
0570-008656 (または03-5321-8656)

受付時間 月～金曜日/9:00～21:00 土曜日/9:00～17:00 ※日曜日、祝日、年末年始(12/31～1/3)はご利用いただけません。

ご入学前のみまとまった
費用の準備が可能!

固定金利・長期返済が可能!

40年以上の取扱実績!



日本政策金融公庫

詳しくはWebで!

国の教育ローン

検索

はたらきびと
掲載申込はこちら
(無料)



インターネットでの申込が難しい方は
【総務課 西口】までお問い合わせ下さい
(☎048-966-6111)

今月の はたらきびと

応募頂いた会員の皆様の事業所情報、商品やサービスを紹介していくコーナーです。

やきおにキッチン越谷大袋店

松戸で好評の焼きおにぎり専門店 越谷に誕生!!

住所 越谷市大字袋山412 只見ハイツ1階
☎ 048-947-8677 090-9384-3904

営業時間 イートイン・テイクアウト/10:00~20:30
※緊急事態宣言期間はイートイン20:00まで
デリバリー配送時間/11:00~21:00(ラストオーダー20:30)

Comment 当店の「やきおに」は具の入った焼きおにぎり。タレは塩と醤油から
チョイス可能です!!
一押しは「アジのやきおに」。国産干物を使っています。

越谷まるご加盟店
ポイント貯まります



児童発達支援 KIDSBASEさんかく

未就学児の発達の問題や子育ての相談に丁寧に対応します

住所 越谷市大泊378-3
☎ 048-971-5025
営業時間 9:00~17:30
URL https://h-navi.jp/support_facility/facilities/159372



Comment KIDSBASEさんかくは、現役のスクールカウンセラーや公認心理師の監
修のもと、発達などの問題を抱えている子どもの療育と、ご家族の相談
支援を行なっています。子どもの「個」を大切に、主体性を育みます。



会員同士でバトンを繋ぐ! 会員PRリレー

商工会議所の会員の方から、その方の知人・友人の商工会議所会員をリレー形式で紹介するコーナーです。

前月号 大久保税理士事務所さんからの紹介 **協和興運株式会社** ☎ 048-963-3522

代 栗屋 慎治 さん
住 越谷市神明町3-161-3
営 9:00~18:00 (日曜・祝日はお休み)

運送屋ですけど、厨房工事のエキスパートをめざしてます

昭和53年に業務用冷蔵庫の運搬、搬入設置をおこなう運送会社として創業し、以降、冷蔵庫だけでなく、業務用厨房機器全般と取り扱い品目を増やし、厨房工事のエキスパートになるべく、社員一同、日々精進しております。



▶▶▶ 次月号は、「株式会社文伸堂 清水 良憲さん」を紹介します!

第6回 「事業承継特別保証制度」について

今回は、越谷商工会議所会員企業の方の関心が高いと伺っております信用保証協会の「事業承継特別保証制度」について簡単に説明致します。なお、事業承継時の経営者保証解除に関する支援施策は、本誌11月号12頁、1月号12頁を併せてご参照ください。

I. 「事業承継特別保証制度」について

本制度は、事業承継の段階にある一定の要件を満たす中小企業に対して、個人保証が提供されている借入を借り換えする等により、経営者を含めて保証人を不要とする融資制度となっています。また、事業承継ネットワーク事務局に配置されている経営者保証コーディネーターの確認を受けた場合には、信用保証料率の引き下げが可能です。

1. 対象者

- ①信用保証協会の保証申込受付日から3年以内に事業承継を予定する事業承継計画を有する法人、または、
- ②令和2年1月1日から令和7年3月31日までに事業承継を実施し事業承継日から3年を経過していない法人が対象になります。

2. 要件 (①～③は直近の決算期、④は令和2年1月31日の時点で充足する必要があります)

- ①資産超過であること
- ②EBITDA有利子負債倍率が10倍以内であること

【計算式】

(借入金・社債一現預金) ÷ (営業利益+減価償却費)

- ③法人・個人の分離がなされていること
- ④返済緩和をしている借入金がないこと

3. 申込方法

申込をする企業と既に融資取引がある金融機関経由で申し込みをする必要があります。

4. 保証制度の概要

保証限度額	2億8千万円 (通常の事業法人の場合)
対象資金	事業資金 既存のプロパー借入金 (個人保証あり) の本制度による借り換えも可能 (但し、一定期間内に事業承継を実施した法人に対しては、事業承継前の借入金に係る借換資金に限ります)
返済方法	一括返済または分割返済

信用保証料率	0.45%~1.90% 0.20%~1.15% (経営者保証コーディネーターによる確認を受けた場合)
担保	必要に応じて提供
保証人	不要
貸付利率	金融機関所定利率
添付資料	信用保証協会所定の申込資料のほか、以下の資料が必要です ・事業承継計画書 ・財務要件等確認書 ・借換債務等確認書 (既往借入金を借り換える場合) ・他行借換依頼書兼確認書 (既往借入金を借り換える場合で、申込金融機関以外からの借入金を含む場合) ・事業承継時判断材料チェックシート (経営者保証コーディネーターによる確認を受け、上記0.20~1.15%の信用保証料率の適用を受けたい場合)

なお、金融機関・信用保証協会の審査の結果、本制度が利用できない場合があります。

II. 「事業承継特別保証制度」の利用に関する相談窓口

事業承継に際して、本制度のご利用に関心がある場合は、まずは、埼玉県事業承継ネットワークの活用をお勧めします。

経営者保証コーディネーターが、皆さんの会社の状況を十分にお聞きしたうえで、経営者保証に関するガイドラインに基づき、保証解除・免除に向けて状況を整理し、本制度利用時の保証料軽減が可能な確認するとともに、保証解除に向けた金融機関との協議のサポートやフォロー・専門家派遣を行ないます。すぐに保証の解除が難しい場合でも将来の保証解除や経営改善に向けたアドバイス、更には、事業承継特別保証制度の利用のための資料作成などを行っておりますので、是非、ご活用ください。

また、保証の要否と会社の状況は一体の関係にありますので、経営者保証に関するガイドラインを意識した会社の「磨き上げ」や磨き上げに向けた各種支援機関の活用をお勧めします。

埼玉県事業承継ネットワークの連絡先
所在地：さいたま市浦和区高砂 3-17-15
さいたま商工会議所会館 1階
☎048-845-5200
担当者：宮本 (経営者保証コーディネーター)

埼玉県事業引継ぎ支援センター 巡回個別相談会 in 越谷

事前
予約制

毎月1回 (原則第3水曜日)、中小企業の事業承継支援に特に優れた能力・知見・実績などを有する専門スタッフが対応させていただきます。

☎ 048-711-6326

申込み
会場

埼玉県事業引継ぎ支援センター
越谷産業会館 (越谷商工会議所)

相談無料

秘密厳守



ストレスと上手く付き合う心と体づくり

医療法人道心会 埼玉東部循環器病院 看護部長 小島 幸子

ストレスという用語はもともと物理学の分野で使われていたもので、物体の外側からかけられた圧力によって歪みが生じた状態を言います。ストレスを風船に例えてみると、風船を指で押さえる力をストレスサーと言い、ストレスサーにより風船が歪んだ状態をストレス反応といいます。

厚生省「労働者健康状況調査」によると精神的ストレスなどを自覚している割合は女性の方が男性より高く、その内「ストレスを誰かに相談できた」人の割合は73%となっています。また、誰に相談したか?の問いには「家族・友人」82.1%と最も多く、次いで「上司・同僚」66.9%となっています。

「実際に相談したことのある」労働者について

仕事や職業生活に関する不安・悩み・ストレスについて相談できる人の有無は、「相談できる人がいる」とする労働者の割合は19年度調査で89.7%となっており、不安・悩み・ストレスが解消されたかどうかを問うたところ「解消された」が33%、「解消されなかったが気が楽になった」が61.1%となっています。

仕事や職業生活に関することで強い不安・悩み・ストレスになっていると感じる事柄がある人の割合は19年度調査では58%となっており、ストレスを感じる事柄の内容を見ると、①「職場の人間関係の問題」38.4% ②「仕事の質の問題」34.8% ③「仕事の量の問題」30.6%となっています。

1. 自分のストレスを知っておきましょう

- ・仕事や生活環境の大きな変化(転職、退職、引っ越し、事故など)
- ・人間関係の大きな変化(結婚、出産、離婚、家族の死亡など)

- ・職場、家庭、近所等の人間関係で悩むことが多いなど

2. 身体の管理をしっかりと行いましょう (ストレスを受けやすいタイプ?チェック)

- ・仕事や作業はきっちりやらないと気がすまない
- ・責任感が強く何事にも積極的に取り組もうとする
- ・人から何か頼まれると断れないことが多い
- ・人に気配りをするほうである
- ・うまくいかない自分を責めてしまうことが多い

3. 1日1回は声を出して笑いましょう

声を出して笑うと自然と腹式呼吸になり、リラクゼーション効果が得られやすいと考えられています。

4. ストレス予防に効果があるビタミンC

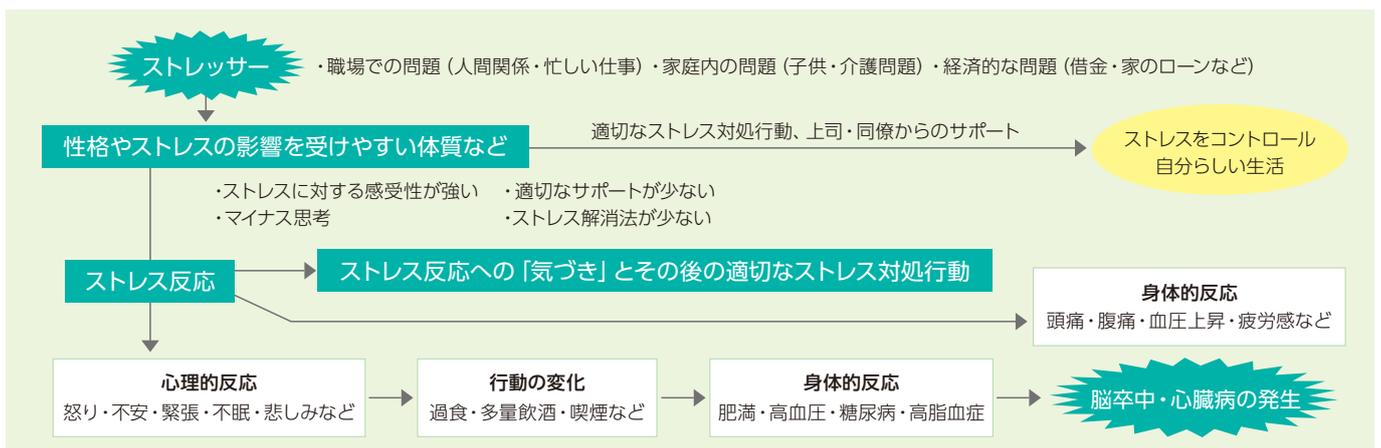
ストレスがかかるとビタミンCが大量に消費されてしまいます。ビタミンCをたくさん摂ることで、ストレスに対する体の抵抗力が高まると考えられます。

5. 睡眠と休養を十分に取らしましょう

- ・朝及び日中に十分な太陽の光を浴びる
- ・規則正しい生活と定期的な運動習慣
- ・就寝前のカフェインの摂取や喫煙は避けましょう

* 検診を受けることの大切さ

ストレスが原因で起こるこころや体の病気を予防するために定期的に検診を受診して早期発見することが必要です。また、異常を指摘された場合、症状が無いからといって放っておかず主治医に相談するようにしましょう。





令和2年度12月にご加入いただいた33社の皆様です。(順不同・敬称略) ※12月末会員数 5,142事業所

事業所名	代表者氏名	住所	業種	所属部会
加圧トレーニング studio salute	佐藤 陽亮	谷中町	スポーツジム	サービス業部会
K-STYLE	高橋 蔵央	大字大泊	ハンドバッグ・小物・ノベルティ・OEM生産	工業部会
T.S.TransPorter	渡辺 卓生	千間台西	商品の配送	サービス業部会
デジタル・パソコンクリニック(株)	山田 淳二	上尾市日の出	パソコン修理	サービス業部会
渡辺冷熱工業(株)	渡邊 久義	東大沢	冷暖房設備工事	建設業部会
首都圏不動産管理(有)	佐山 悦朗	南越谷	陸送業	サービス業部会
大正屋 Boulangerie	岩井 駿	大字増林	パン製造、販売	商業部会
(株)アットサウンドカンパニー	田中 寛之	蒲生西町	舞台製作業	建設業部会
(株)STORAGE・F	古川 清隆	千間台西	自動車部品販売	商業部会
(株)JM貿易	頼 宝全	大字船渡	日用雑貨販売	商業部会
ユタカ美装	千原 広士	蒲生茜町	清掃業	サービス業部会
(株)QPCサービス	坂本 輝子	大字大泊	児童発達支援	環境衛生業部会
SMIKOS	上田周美子	千間台西	洋服・小物販売、セラピスト的アーティスト	商業部会
烏ふじ	鎌形 啓	蒲生茜町	居酒屋	環境衛生業部会
(株)アカツキテクノロジー	門脇 将吾	千間台東	システムの開発	サービス業部会
茂呂商会	茂呂 義雄	神明町	中古車輸出	商業部会
(株)みやこ造景	鈴木 圭太	弥生町	造園業	建設業部会
(株)建晴	半田 晴久	大字大林	鉄筋工事	建設業部会
Eternia	相坂 竜一	赤山町	美容院	環境衛生業部会
ケーキと焼菓子の店 haberu	藤田 希美	赤山町	菓子製造業	商業部会
LIGAR	中村 宗	大成町	美容業	環境衛生業部会
こだしろ税理士事務所	小田代信行	大沢	税理士業	サービス業部会
(株)BeBest	蔭 春銘	レイクタウン	ネット販売	商業部会
ホンダ電気	本多 葵	谷中町	電気工事	建設業部会
東歯科医院	土岐 令子	大字袋山	歯科医院	環境衛生業部会
RAYS	岩淵 淳	新越谷	サイン工事	建設業部会
(株)KKジャパン	高橋 雅美	レイクタウン	通信販売業	商業部会
三宅	三宅 洋人	弥十郎	電気通信工事	建設業部会
La Planche	木本 貴宏	千間台東	飲食業(鉄板焼き)	環境衛生業部会
(株)萩原鉄筋	萩原 貢	新川町	建設業	建設業部会
松陰塾 北越谷校	谷崎 淳一	東大沢	学習塾	サービス業部会
山本無線電機商会	山本 昇	東大沢	家電販売業	商業部会
(株)ケーズファクター	加藤 綾樹	瓦曽根	不動産業	建設業部会

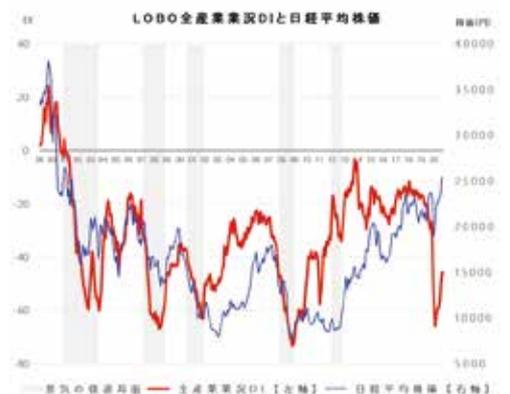
お知り合いの方で、越谷商工会議所にまだ加入していない事業所の方がいらっしゃいましたら、ご紹介ください。

LOBO調査 (商工会議所早期景気観測) 12月度調査報告



全産業合計の業況DIは、▲46.1(前月比-0.3ポイント)でした。米国・中国向けの生産増が続く自動車関連や、デジタル投資の増加を背景に受注が持ち直している電子部品関連が牽引したほか、巣ごもり消費に下支えされた飲食料品関連が堅調に推移しました。一方、新型コロナウイルスの感染再拡大に伴い、宴会需要が減少した外食産業では売上が低迷しました。また、Go Toトラベルの一時停止を受けて年末年始の予約キャンセルが相次ぐなど、宿泊業を中心に幅広い業種で今後の影響拡大を懸念する声が強まっています。持ち直しつつあった中小企業の景況感は、感染再拡大の影響から足踏みし、業況改善に向けた動きは力強さを欠きます。

先行き見通しDIは、▲44.1(今月比+2.0ポイント)です。生産回復が続く自動車や電子部品関連の製造業による下支えや巣ごもり消費の拡大が見込まれるほか、補正予算に基づくGo Toキャンペーンの延長を受け、一部では個人消費持ち直しへの期待感もうかがえます。一方、新型コロナウイルスの感染再拡大を背景に、消費者のマインド低迷が懸念される中、中小企業においては先行きへの不透明感が増しており、慎重な見方が強まっています。



※DI=(増加・好転などの回答割合)-(減少・悪化などの回答割合)
 ※業況 採算:(好転)-(悪化) ※売上:(増加)-(減少)

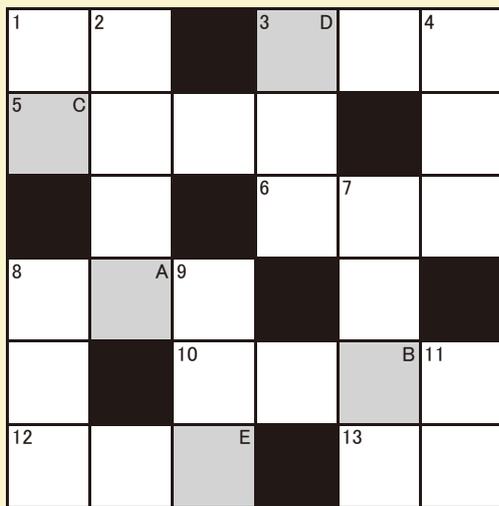
会員の声

より良い事業にする為、ご意見を参考にさせていただきます!

経理に役立つセミナーを開催してほしいです。

井橋会頭の県知事表彰おめでとうございます。明るいニュースはコロナ禍の暗闇を振り払う思いがします。

クロスワードパズル



A	B	C	D	E
---	---	---	---	---

ヨコのヒント

- 雨が降ったらさす
- 上野のリーリー、シンシン、シャンシャン
- 茶碗蒸しの中の木の実の種
- Q&A形式のゲーム
- 掃いたり拭いたり
- 豊水は和梨、ラ・フランスは?
- 輪っかのある惑星
- 栗のまわりのトゲトゲ

タテのヒント

- 玄関にコレを掛けて出掛ける
- 中国地方の瀬戸内海側
- タイヤに穴があいた!
- 豆腐になる豆
- 病院の中
- スピード
- 女性のドクター
- 琵琶湖がある県

正解者の中から抽選で5名様に

「イオンシネマ鑑賞券」をプレゼント!

応募方法

①クイズの答え ②あなたの郵便番号・住所・事業所名・氏名・年齢 ③越谷商工会議所だよりの感想や商工会議所へのご意見・ご要望を入れ、ハガキもしくは以下のQRコードから応募してください。

締切

令和3年2月25日(当日消印有効)

宛先

〒343-0817 越谷市中町 7-17
越谷商工会議所
「越谷商工会議所だより」係



応募ページ

© 1月号のクロスワードパズルの答えは「ササダンゴ」でした。*当選者の発表は商品の発送をもってかえさせていただきます。答えは3月号をご覧ください。

今月のおすすめ映画

イオンシネマ越谷レイクタウン お問い合わせ TEL.048-990-3661
JR武蔵野線「越谷レイクタウン」駅下車 イオンレイクタウンkaze3階

イオンシネマ 検索

2/5 金
公開

哀愁しんでれら



一晩ですべてを失った平凡な女性が、8歳の娘を男手ひとつで育てる、優しい王子様のような開業医と出会い結婚する。不幸のどん底から一気に幸せの頂点へ。しかしその先には、想像もつかない日々が待っていた——TSUTAYA CREATORS' PROGRAM FILM 2016 グランプリ受賞作品。

© 2021「哀愁しんでれら」製作委員会 配給：クロックワークス

2/11 木
公開

すばらしき世界



下町で暮らす短気だがまっすぐで優しい男、三上。しかし彼は、人生の大半を刑務所で過ごした元殺人犯だった。一度社会のルールを外れた男が出会う新たな世界とは。実在した男をモデルに「社会」と「人間」の今をえぐる問題作。第56回シカゴ国際映画祭【観客賞】【最優秀演技賞<役所広司>】2冠!!

© 佐木隆三 / 2021「すばらしき世界」製作委員会

編集後記

今月から新連載「こしがや百科事典」が始まりました。越谷市内にある建造物や物、事柄など、越谷に関するあらゆる分野の「言葉」を紹介していきます。あまり知られていない内容も今後掲載予定なので、是非とも読んでいただくと幸いです。

ICTでオフィスを快適にする会社

株式会社 **トーエイ**

URL <http://www.toeig.co.jp/>

0120-818-201

越谷支店 越谷市中町7-17 越谷産業会館内

トーエイ RPA
With NTT 東日本

トーエイ
クラウドカメラ
With NTT 東日本

トーエイ
AI OCR
With NTT 東日本

トーエイ VPN
With NTT 東日本

キャッシュレス・プレミアムキャンペーン

第2弾

越谷市と越谷商工会議所では、12月に引き続き、キャッシュレス決済を利用推進するキャンペーン第2弾を2月6日(土)～23日(火)で実施します。参加店にはキャンペーンののぼり旗が立っていますので、お気軽にご利用ください。参加店舗226店(1月20日現在)

1. キャッシュレス・クーポンキャンペーン

市内の参加店において、キャッシュレス決済でお支払いをされた方を対象にお買物金額からクーポン分を値引きさせていただきます。

- 支払い総額(税込み) 1,500円以上 3,000円未満 → 400円OFF
- 支払い総額(税込み) 3,000円以上 → 800円OFF

期 間 2月6日(土)～23日(火) ※期間中でも利用されたクーポンの総額が900万円に達し次第キャンペーンは終了となります。

参 加 店 越谷まるこWAON加盟店および賛助店

クーポン取得方法 右のWEBアプリのQRコード、または2月初旬に新聞折込み予定のチラシにクーポンが付いています。どちらでも取得できます。

アプリ利用方法 お会計のときにアプリから来店した参加店舗を選び、「キャッシュレスOFFクーポン」を押して支払い総額に合わせ、400円か800円を選び、お店の方に確認していただき、右上の「提出」(または「✓」)を押して下さい。これで完了になります。割引された金額でお会計して下さい。



2. まるこポイント5倍キャンペーン

越谷まるこWAONカードをお持ちの方が越谷まるこWAON加盟店でお買物をすると、通常の5倍のまるこポイントが付与されます。貯まったポイントは加盟店での買い物に使えます。

まるこポイントは100円(税抜き)につき1ポイントが貯まります。キャッシュレス・プレミアムキャンペーン期間中は100円(税抜き)で5ポイントの付与になります。

例)お買物金額1,000円(税抜き)で50ポイントが付与されます。※ポイントの付与上限は各店舗で異なります。

期 間 現在実施中～23日(火) ※期間中でも5倍キャンペーンのポイント付与総額が350万ポイントに達し次第キャンペーン終了となります。

参 加 店 越谷まるこWAON加盟店

まるこカード販売所 イオン各店舗/OFFICE803/ガーヤちゃんの蔵屋敷/越谷商工会議所/各加盟店



上記の2つのキャンペーンの他、参加店オリジナルのサービスを実施する店舗もあります。さらに貯まったまるこポイントを商品と交換するサービスなども実施しています。

※世情の状況により、参加店の営業時間等はWEBアプリで最新情報をご確認して下さい。

..... キャンペーン詳細のお問い合わせ

越谷商工会議所まるこカード事務局 (株) まちづくり越谷
〒343-0813 越谷市越ヶ谷 3-3-16 2F Tel.048-940-8676 Fax.048-940-8936
越谷まるこ WAON 公式ホームページ <https://marukocard.com/>

発行日/令和3年2月1日

編集・発行  越谷商工会議所

〒343-0817 越谷市中町7-17 越谷産業会館内

T E L. 048-966-6111 F A X. 048-965-4445

U R L <http://www.koshigaya-cci.or.jp>

E-mail k9664445@koshigaya-cci.or.jp

開所時間 8:30～17:15

休所日 土曜日・日曜日・祝祭日・年末年始



越谷商工会議所 ホームページ